

# Больше хороших книг для детей!

Напряженно и самоотверженно трудятся советские патриоты на благо Родины, во имя коммунизма. Поднимается и крепнет молодая порода лесозащитных полей, преобразуются пустыни и степи, новые города возникают на карте, на великих реках страны сооружаются величайшие в мире гидростанции.

Сотни миллионов простых людей земного шара ведут борьбу за мир, против поджигателей новой войны.

Эти величайшие события современности глубоко интересуют и нашего пытливого юного читателя.

Год назад XIII пленум правления Союза писателей призвал советских писателей к созданию книг для детей, отражающих величие нашей эпохи, наших людей и наших дел. Год — срок небольшой, и, конечно, далеко не все произведения, замесел которых возник в результате большого разговора о детской литературе, уже написаны, а тем более опубликованы. Но все же после пленума появились хорошие произведения для детей о труде и героизме советского человека, о жизни советской школы, о работе комсомольской и пионерской организаций.

Полностью юному читателю известна «Улыбка младшего сына» Л. Кассиля и М. Полянского, вышедшая в новом, переработанном издании, книга Л. Космодемьянской «Повесть о Зое и Шуре», В. Белая «Город у моря», сборник веселых рассказов о детях Ю. Сотника «Невиданная птица». В 1950 г. были переведены на русский язык повести И. Багмута «Счастливейший день суворовца Бриничного», В. Анянина «На берегу Севана» и ряд других произведений детских писателей братских республик, завоевавших себе ранее популярность на родном языке.

Воспитанные в духе интернациональной солидарности трудящихся, наши дети хотят знать о событиях в жизни не только своей страны, но и всех других стран мира. Наши дети волнуют великая борьба за мир и демократию.

Большим успехом пользуются у детей поэма С. Маршала «На страже мира», стихотворение А. Барто «Цвета рисует», поэма И. Саконской «Наш партиязна», «Повесть о корейском мальчике» Г. и Н. Комаровских, «Рассказы об Испании» Ж. Грива, «Рассказы о греческом мальчике» Ф. Канонидиса, повесть О. Гукасяна «Маленькие мстители».

Новые, содержательные, красочно иллюстрированные книжки получили за этот год мальчики. Такие разнообразные и поэтические произведения, как «Золотые ключики» Л. Воронковой, «Его построил этот дом» С. Баруздина, «Какая сегодня погода» Ю. Яковлева, «Нам колхоз «Победа» М. Познанской, «Мой папа» И. Неходы, «Наша Родина» И. Заболы, выводят маленького читателя из узкого круга домашних тем, преодолевая ту ограниченность тематики в книгах для малышей, которая подвергалась критике на XIII пленуме. Страницы этих произведений на доступном детям языке рассказывают о величии нашей Родины, ее природных богатствах, ее людях.

Важно отметить, что многие новые интересные книги для детей написаны писателями, только недавно пришедшими в литературу (И. Дик «Огненный ручей», И. Гофф «Я — тайга», А. Алексин «Тринадцатый день»). Вышли новые альманахи для детей — «Детям» (2-я книга) в Москве и «Дружба» в Ленинграде. В них напечатаны произведения почти ста начинающих детских писателей. В работе второго Всесоюзного совещания молодых писателей принимало участие около тридцати молодых детских писателей. Этого, конечно, еще недостаточно. Необходимо расширить круг авторов, пишущих для детей, а для этого нужно, чтобы опытные мастера детской литературы, которые руководили работой севкии, и впредь считали творческую помощь молодым писателям своим постоянным делом.

Творческие обсуждения вопросов детской литературы в писательских организациях, прошедшие после пленума, положительно повлияли на состояние и развитие детской литературы. Но можно ли считать, что постановление пленума Союза писателей выполнено вполне успешно? Нет, это далеко не так. Вот, например, в постановлении говорилось: «Пленум правления считает делом чести писателей создание в ближайшее время для детей ярких, художественных книг о жизни Маркса, Энгельса, Ленина, Сталина. Необходимо принять меры к созданию биографических повестей о выдающихся деятелях большевистской партии и советского народа...»

Воспитательное и познавательное значение книги, в которой перед юным читателем открылся бы увлекательный пример героической жизни вождя революции, жизни на благо народа и Родины, огромно. Но во важнейшем требовании пленума осталось невыполненным.

В постановлении пленума говорилось: «Еще мало создано книг о выдающихся деятелях большевистской партии и советского народа, о героическом труде наших людей, о школе и учителях, о пионерах, о комсомоле, о богатствах советской Родины, о достижениях советской науки и техники».

Новые книги на эти темы появились, но их все еще слишком мало.

Серьезная слабость многих произведений, посвященных школе, состоит в том, что в них недостаточно показана связь школы с окружающим миром, с семьей.

Укрепление школьных знаний, расширение кругозора школьника помогают книги об истории и географии нашей страны. Но и этих книг недостаточно. Юному читателю свойственен интерес к путешествиям, открытиям, приключениям, подвигам. Научно-художественная литература призвана удовлетворять огромную любознательность юного читателя, формировать его материалистическое мировоззрение. Необходимо для детей и научно-фантастические книги. Но если для юношества такие книги издаются, то для детей среднего и младшего возраста их почти нет.

Этот жанр мог бы разрабатываться и для самых маленьких читателей в форме современной сказки, открывающей огромные возможности для того, чтобы в образной доходчивой форме раскрыть большие темы, большое содержание.

«Очень плохо обстоит дело с созданием новой советской сказки», — говорится в постановлении XIII пленума... Несмотря на призывы пленума, малыши не получили до сих пор ни одной современной сказки.

Да и других книг для дошкольников попрежнему выходит меньше, чем нужно. Книжку для самого маленького читателя все еще трудно достать.

Особенно мало книг для дошкольников издается на языках народов СССР. Не поставлено по-настоящему дело перевода лучших произведений детской литературы на языки братских республик. А почему бы, например, узбекскому малышу не прочесть в переводе хорошие стихи И. Неходы «Мой папа», а украинскому — стихи Гафура Гуляма «О маленьком солнышке»?

Презиум и секретариат Союза писателей СССР попрежнему слабо руководят детской литературой, не контролируют по-настоящему выполнение решений XIII пленума, нет достаточной заботы о подготовке детских писателей. Во всех педагогических и учительских институтах читается курс детской литературы. Но в Литературном институте им. А. М. Горького при ССН СССР этого курса до сих пор нет.

В постановлении пленума говорилось: «Необходимо обеспечить всестороннее развертывание критики детской литературы». Но наша критика попрежнему почти не занимается вопросами мастерства детской литературы.

Журналы Союза писателей «Новый мир», «Октябрь», «Знамя», «Звезда», журналы и альманахи в республиках, краях и областях публикуют только отдельные рецензии на новые детские книги, да и то редко, а статей, которые ставили бы общие вопросы детской литературы, почти не печатают.

Круг критиков, занимающихся детской литературой, попрежнему крайне узок. О непонимании такого положения говорилось год назад на XIII пленуме Союза советских писателей. Но оно осталось неизменным. Почти ничего не сделано для развития теории детской литературы и Института мировой литературы им. А. М. Горького и Академии педагогических наук.

Сборник статей «О детской литературе», подготовленный Домом детской книги и вышедший в Ленинграде, — хорошее и нужное начинание. Но существенные недостатки этой книги — отсутствие в ней больших обзоров — отражает слабость теории и критики детской литературы.

Большевистская партия, советское правительство придают огромное значение детской литературе, которая помогает воспитывать бесстрашных, бодрых, жизнелюбивых, уверенных в своих силах, готовых преодолевать любые трудности молодых бойцов за свободу и честь нашей Родины, за дело партии Ленина — Сталина, за победу коммунизма.

Все советские писатели, все работники детской литературы постоянно должны помнить о том, что миллионы наших детей — самых любознательных и требовательных в мире юных читателей — ждут от них новых хороших книг о выдающихся деятелях большевистской партии и Советского государства, о труде и героизме наших людей, о школе, о борьбе за мир, о славном прошлом нашей Родины, о замечательных достижениях нашей науки и техники.

Благодаря созданию таких книг должно быть привлечено внимание Союза писателей и всех его печатных органов.

Руководство Союза писателей не вправе забывать о своих решениях по детской литературе. Оно должно добиваться их выполнения, опираясь на широкую общественную поддержку всего большого и сильного писательского коллектива.

ПРОЛЕТАРИИ ВСЕХ СТРАН, СОЕДИНЯЙТЕСЬ!

# ЛИТЕРАТУРНАЯ ГАЗЕТА

ОРГАН ПРАВЛЕНИЯ СОЮЗА СОВЕТСКИХ ПИСАТЕЛЕЙ СССР

№ 38 (2756)

Четверг, 29 марта 1951 г.

Цена 40 коп.

## На эстонской земле

1

Свинцовые низкие тучи Прибалтики разорвались, как бесельный дым над заливом, разошлись широкими полянами. Весна, весна из чистых голубых глубин смотрит на поля, леса и холмы Эстонии и улыбается им! Лучезарное сияние вырывается в глубокую лесную чащу и дрожит на еще не совсем оттаявшей хмурой хвое столетних елей; из крепких, как кожа, коричневых почек вербы выдуваются нежные пушистые «цыплята». Заяц грязно-проказник востренился, вымахнул на солнечную опушку, где озимые еще прычутся под снежным покровом, обильно выпавшим зимой, встал на задние лапки, пошевелил верхнюю губу и чихнул на солнце...

Вот с грохотом упали летящие осушки с хуторских крыш, на холмах обнажились черные пролысины земли... Как всегда, весну начинаешь видеть по очень четким и характерным, вечно повторяющимся признакам.

И все же она, советская весна, в каждый свой приход всегда нова и неповторима. Как обычно, под солнцем грузно оседает снег и начинает таять прежде всего на дорогах, но вдруг как-то неожиданно начинаешь замечать, что ведь никогда раньше в это время года по дорогам Эстонии не отмечалось такого оживленного движения... Как потеряли дороги от колес тысяч автомашин, от копьев лошадей! И не только на дорогах, а и на полях, где выселят кучи вывезенного навоза, тянутся следы полевых саен. Снег сверху стал пепельным и темным, словно сама плодородная земля просвечивает из-под его холодного покрова. Всюду, всюду следы людей, машин...

Весна 1951 года в Советской Эстонии не походила на весну прошлую, не походила на одну из предыдущих весен. Никогда еще эстонский народ не готовился с таким оживлением, с такими хлопотами и радостью встретить весну, как в этом году. Еще зимой, задолго до первых солнечных дней марта, потонули колхозные обозы к станциям узкоколейных железных дорог, где выгружались шпелены свинцово-бледного суперфосфата, серого фосфорита и других удобрений, идущих под урожай 1951 года.

В 1950 году эстонское колхозное крестьянство внесло на свои поля 200 тысяч тонн минеральных удобрений и значительно больше внесет текущей весной.

2

Взлеть одной из по-весеннему оживленных улиц Таллина — Парнумааге — едет странная для городского пейзажа двухэтажная машина, бешущая оранжевой окраской, — новый комбайн. На месте управления стоят безумные парни, гордые от общего внимания к ним.

Комбайн, направляющийся своим ходом в одну из районных МТС, обгоняет десятки автомашин. Люди, сидящие на грузовиках, встречные на тротуарах оглаживаются на комбайн и говорят друг другу, что последнее время все чаще и чаще можно видеть на таллинских улицах мощные тракторы, комбайны, экскаваторы и бульдозеры, направляющиеся в деревни.

Да, все больше и больше мощных тракторов и комбайнов посылает промышленность братских республик для машинотракторных станций Советской Эстонии. 56 МТС создано в республике за последние годы, ежегодно в два раза увеличивается количество тракторов и технического оборудования.

Но не только тракторами и комбайнами снабжает братские республики Эстонию. Недавно в городок Валга прибыли большие партии триеров и других машин, о которых прежде не могли и мечтать трудящиеся крестьяне, — электролодки, аппараты для электрической стрижки. Работники колхозных ферм получили механические дробилки для зерна, электрические насосы, соломерезки, паровые котлы для приготовления кормов...

Это значит, что тяжелый, извечно ручной труд эстонских женщин, на которых всегда лежала забота о животноводстве, почти полностью механизирован в колхозах. Буржуазная Эстония когда-то выписывала из Швеции, Германии и Дании ко-

силки и жейки, окрашенные нежножелтыми и небесно-розовыми колерами, но машины, о которых выше шла речь, откуда нельзя было выплывать даже при большом желании, потому что там не думали об удобствах, о раскрепощении крестьян от тяжелого физического труда.

Кто из эстонских читателей хотя бы однажды в жизни не пролил горючую слезу над судьбой крестьянки Крыт — героини романа «Правда и справедливость», созданного эстонским классиком Антоном Таммсаарем! В этом романе с суровой и страшной правдой показана судьба крестьянской женщины в буржуазной Эстонии.

Отныне в жизни эстонского крестьянства, как и всего эстонского народа, наступила весна! Вот что говорит простая дочь эстонского народа Эльмине Отсман, молодая трактористка Вильяндской МТС, двадцати семи лет от роду, о своей новой жизни:

«В моей жизни было величайшим событием, когда я прошлой осенью впервые стала в колхозе «Большевик» управлять одной из сложнейших сельскохозяйственных машин нашей социалистической Родины — комбайном. Я еще не успела обрести в этом деле навыков, немного боялась, но все же справилась со своим заданием. Много любознательных приходило смотреть на работу комбайна. Разглядывали комбайн, но некоторые не могли скрыть и того, что приходили смотреть на женщину-комбайнерку. Было неприятным, что работы, которые всегда выполняли мужчины, вдруг стали делать женщины. И сейчас в колхозах Вильяндии уже не считают выходящим из ряда воп обстоятельств, что комбайном или трактором управляет женщина».

В этих словах звучит правда новой жизни эстонской женщины, ярко проявляется характер нового советского человека.

Коренные изменения произошли в эстонской деревне. Выше 90 процентов крестьян объединилось в колхозы. Сложная техника является теперь определяющей и господствующей в сельском хозяйстве страны. В этом — одно из основных отличий нынешней весны в Советской Эстонии.

3

Еще много веков назад роились мечты эстонского народа о светлой жизни, о весне. Их не могли затопить закованные в железо крестопосы — завоеватели, наложившие в начале XIII века ярмо рабства на эстов. Обращенные в будущее мечты о независимости, свободе, о грядущей весне давали утешенному народу силы для жизни.

Безвестные певцы пели сказания о легендарном герое Калевипоэге — носителе народных чаяний. Эстонские крестьяне, изнывавшие под долговременным владычеством немецких крестоносцев, а позже — датчан и шведов, любили своего Калевипоэга. Любили, прежде всего, за то, что вся его деятельность была проникнута гуманными общественными стремлениями.

Когда Калевипоэг, как повествует сказание, застал за косябой белую вдову, которая пожаловалась ему на тяжкий труд и горькую долю, он скопал не только всю траву, а и деревья, и поросли кустарника, и неровности почвы, подготавливая крестьянке новое хорошее поле.

Калевипоэг строил города. И для этого издалека, из русского города Пскова, посылал через Чудское озеро дески:

Калев — сын неопытный  
Вывез клась свою из Пскова:  
Гору досок раздобыл он,  
Чтоб из них остроить город.  
Крепость прочную — для старых,  
Кровлю мирную — для слабых,  
Для сестриц — приятный хутор,  
Для вдов — взбу печали, —  
Всем на радость и защиту.

Калевипоэг заботился о своем народе, улаживал условия его труда, защищал от врагов, уничтожал хищников, пахал поля, сеял культурные злаки.

## Горьковские чтения

Вчера, в 83-ю годовщину со дня рождения А. М. Горького, в Институте мировой литературы им. А. М. Горького Академии наук СССР состоялась традиционная Горьковские чтения.

Сессия открыла писатель Леонид Леонов. — Мы собрались, — сказал он, — отметить очередную годовщину со дня рождения Алексея Максимовича Горького. Вряд ли можно сказать об этом удивительном человеке что-либо новое, чего еще не знает наш народ. История мировой литературы вела его в пантеон исповедов человеческого слова. Но в памяти нашей он продолжает жить, кроме того, как трибуна, наставник молодежи и живая совесть мастеров культуры.

Сегодня нам особенно ясно видно, насколько нашей неуклонной борьбе за мир помогало то, что во весь этот ответственный переход истории плечо в плечо с советскими людьми шел Горький...

Член-корреспондент Академии наук СССР А. Егolini посетил свою речь высканчивая Горького о мастерстве и языке писателя, значении этих высказываний в свете трудов товарища Сталина по языкознанию. Он отметил, что Горький во всех своих суждениях о языке решительно противопоставил антимарксистским вульгаристским положениям Марра.

Горький призывал мастеров советской литературы к изучению языка лучших писателей прошлого, категорически осуждал ложное новаторство, словесные выкрутасы, искажающие русский язык, формалистические речевые приемы, приводящие к изоляции язык художественной литературы от живой народной речи.

А. Егolini приводит высказывания из статей А. М. Горького «О языке», «О прозе», «О пользе грамотности» и напоминает о статьях, обращенных к литературной молодежи, в которых великий писатель делится своим замечательным опытом, говорит о необходимости совершенствовать литературное мастерство, работать над речью художественного произведения, которая должна быть ясна, точна, близка и понятна народу — создателю и хранителю родного языка.

Затем сессия заслушала доклад доктора филологических наук Б. Михайловского «Шесть «Врагов» как отражение эпохи первой русской революции».

С сообщением о новых публикациях литературного наследия великого писателя, подготовленных архивом А. М. Горького, выступил кандидат филологических наук А. Тараев.

Архив А. М. Горького продолжает публиковать литературное наследие великого писателя. В ближайшее время выйдут из печати две книги: третий том архива, включающий повести, воспоминания, публицистику и статьи о литературе, и том Горьковских чтений 1949—1950 гг., первый раздел которого отведен новым материалам, связанным с романом «Жизнь Клима Самгина».

Особый интерес представляет третий том архива. Читатель познакомится с 40 новыми произведениями, законченными и незавершенными, представляющими самостоятельный интерес. В числе крупных фрагментов повести: «Большая любовь», печатающаяся в IX томе собрания сочинений «Врагов», посвященная жизни русской деревни в годы первой империалистической войны, и воспоминания. Так же, как повесть «Большая любовь», в огуловском циклу относятся печатаемые в книге отрывки из повести без заглавия, в котором изображено собрание «именитых граждан» городка Окорова, встревоженных революционными событиями.

Восемь произведений из входящих в третий том представляют советский период деятельности А. М. Горького. Кроме упомянутой уже повести «Врагов», написанной в 30-х годах, в их числе — литературные портреты-воспоминания о критике Н. К. Михайловском, о друге А. М. Горького крымском враче Алексее, а также очерк о нижегородском пожарнике Павле Розанове и «Заметки из дневника», рисующие образы одаренных русских людей, чьи богатые зачатки были изуродованы условиями капиталистического общества.

К этому же периоду относятся миниатюры «Сны» и рассказ, озаглавленный «Правильное вложение случая с почтмейстером Павловым», представляющий собой сатиру на бюрократов, защитников официальной доктрины «православие, самодержавие, народность».

В разделе публицистики двенадцать статей — отрывков и эпизодов к напечатанным статьям, планов научно-популярных изданий 30-х годов и т. д. Раздел открывается неопубликованным отрывком из статьи «О противоречиях», в котором говорится о социалистическом отношении к труду, о радости свободного коллективного труда. Большинство статей посвящено темам борьбы за мир, разоблачению империалистических поджигателей войны, американской лжедемократии, показу упадка культуры в капиталистических странах.

В томе помещены и литературно-критические статьи. Почти все они написаны в 20—30-х годах и затрагивают важнейшие проблемы литературоведения и критики.

## ЛАУРЕАТЫ СТАЛИНСКИХ ПРЕМИЙ



А. П. ШТЕЙН



Н. З. БИРЮКОВ



Ю. П. ЧЕПУРИН



И. Б. МАКЛЯРСКИЙ



А. Н. РЫБАКОВ



К. Г. НАДЖМИ



# После совещания

Дни только что закончившегося совещания молодых писателей останутся в памяти надолго.

В просторном коридоре шумно, людно — закончились занятия семинаров, делегаты и старшие писатели вышли из комнат на короткий перерыв.

Столько вокруг бодрых, улыбающихся людей — трудно поверить, что многие из них только что выдержали «сокрушительные атаки» суровых критиков. Обиженных нет. Есть прозрение, есть благодарные, есть ободренные, исполненные нетерпеливой жажды новых, завтрашних работ. И у всех — у маститых, известных всей стране, многоопытных «стариков», и у застенчивых юношей, которые не расстаются со своими рукописями, — у всех настроение похоже на праздничное. И, действительно, эти дни были очень похожи на праздник — деловой и дождливый, тревожный и радостный праздник молодой литературы, праздник встречи поколений и выцветшего, дружного труда.

Второе совещание, несомненно, было более плодотворным, чем первое, и не только потому, что в его работе участвовало вдобавление к молодым писателям, но и потому, что произведения их написаны на гораздо более высоком идейном и художественном уровне.

Новые темы, выдвигаемые последовательной действительностью, четыре года назад еще только начинали входить в творчество молодых. Многие из нас, как образно заметил в своем выступлении на первом совещании делегат-поэт М. Максимов, было тогда еще «стыдно смотреть в глаза пятилетке». Закончившееся совещание показало, что сегодня в литературу плетутся люди, ясно понимающие задачи, выдвигаемые перед писателями советской страны, — люди, полные горячего стремления рассказать о трудовом подвиге своей Родины, строящей коммунизм. Произведения участников совещания показали, что в подавляющем своем большинстве писательская молодежь учится у жизни, из глубин жизни берет свои темы.

Почему же не было «обижений» на семинарских занятиях? Может быть, очень нас, молодых, хвалили, и все у нас хорошо, лучше некуда? Нет, не все у нас хорошо, и хвалили нас тоже в меру. Большие критиковали. Но эта критика была принципиальной, восторженной и, что очень важно, благожелательной. Не в том выражалось благожелательство, что руководители семинаров вежливо называли молодых по имени-отчеству, а в том, что они по-настоящему старались помочь молодым, по-настоящему верили в них и относились к ним без малейшей спихивательности. В каждом семинаре было несколько руководителей. И часто это были самые разные писатели и поэты, люди разных стилистических направлений, разных вкусов. Порой они не соглашались друг с другом, азартно спорили, соревновались в аргументах. Но всегда в этом соревновании руководителей была одна главная и единственная цель — как можно скорее помочь молодому писателю, улучшить его произведение. Искренность этого желания помочь чувствовали все делегаты.

Критика произведений молодых велась с самых больших позиций, с вершин русской, мировой литературы. И недаром многие молодые писатели — не только уже новички в литературе, но и бывавшие на разных обсуждениях, — все с таким удивительным единодушием говорили: «Никогда еще так интересно мои произведения не обсуждали!»

Многим из нас пришлось выслушать очень суровые, жесткие слова, сказанные откровенно и без обиняков. Было иной раз и неприятно и горько эти слова выслушивать. И кричат душой те, кто заявляет: я, дескать, люблю суровую критику. Дело

не в любви или «недобрости» к критике, а просто в сознании ее необходимости для собственного существования. Критика — кислород, без которого мы, писатели, просто увянем, перестанем жить. На семинарских занятиях мы дышали полной грудью, мы запаслись кислородом надолго, и у многих из нас хорошо освежились головы, распрямились плечи, новая крепкая сила появилась в руках...

Захотелось работать!.. Вот главный итог совещания.

Очень сильно, здорово захотелось работать. Еще глубже войти в жизнь, еще тщательней и любовней изучать ее, увидеть новых людей во всей сложности их характеров, увидеть наших замечательных современников, строителей коммунизма, и строить вместе с ними и рядом с ними.

Совещание выявило не один десяток новых талантливых литераторов. Духом современности, горячим патриотизмом пронизана получившая высокую оценку на совещании повесть азербайджанского писателя Сейдбеги «У нас в Астаре». Интересную повесть о журналистах написала молодая писательница, делегатка Галкистана Екатерина Юпатина — «Мы с тобой журналисты». Военная литература пополнилась новым произведением — романом молодого московского писателя Михаила Алексеева «Солдаты».

Дружным отрядом выступили на совещании молодые мастера короткого жанра — авторы рассказов и небольших повестей. Имена многих из них уже известны читателям — это студенты Литературного института Юрий Бондарев и Борис Белый, омский писатель Сергей Залыгин, астонский Ильмар Сикимаа, делегат Грузии Тенгиз Гоголадзе и многие другие.

Жесткой критике был подвергнут перевод повести Гоголадзе. Язык перевода бедный, порою неграмотный, испещренный трафаретными оборотами, изобилующий множеством «красивостей». Этот перевод ни в какой мере не передает своеобразия оригинала, написанного, как сказал присутствовавший на обсуждении писатель Симон Чиковани, прекрасным грузинским языком, очень живым, образным и точным. Итоги семинаров показали, что большинство произведений молодых авторов братских республик переводится, как правило, некачественными переводчиками, зачастую искажающими не только язык, но и идею, смысл всего произведения. С этим нельзя мириться — к переводам должны привлекаться люди творческие. Без этого невозможно глубокое ознакомление с литературой сокровищницей советской семьи народов.

Нельзя упреков прозвучало на совещании и в адрес редакторов. Некоторые редакторы порою без настоящей требовательности относятся к редактированию книг начинающих писателей. Молодым не нужна спихивательность редакторов, в результате которой в печати появляются недоработанные, слабые произведения. Умного, внимательного и очень требовательного редактора ждет каждый из нас.

Широко обсуждались на совещании вопросы мастерства, им посвящая свои выступления писатели Федин, Бабарский, Павленко, Маршак, Твардовский. Всем молодым писателям необходимо еще очень много работать над языком своих произведений — зачастую он неряшлив, невыразителен, лишен своеобразия. Многие из молодых еще находятся в плену штампов, традиционных образов, книжных ассоциаций.

А. Сурков справедливо указал в своем выступлении, что наши рассказчики, в том числе многие молодые, часто повторяют друг друга, пережевывают знакомые сюжеты, пишут рассказы описательные, без большой мысли, глубоких обобщений. Вырабо-

тась тип вялого, описательного рассказа с распыленной композицией, малоорганизованной мыслью, зато с необычайно многословными характеристиками, подробнейшей пейзажем. Мастерству рассказа нам необходимо учиться у наших великих, непревзойденных в мировой литературе классиков — Чехова, Горького.

Важный вопрос о воспитании молодых критиков поднял Л. Якименко, аспирант МГУ. Он упрекал Союз писателей за недостаточный интерес к молодым критикам, говорил о том, что и критика, так же как писатели, должны быть ближе к жизни, должны прекрасно знать советскую действительность, чтобы с полным знанием дела судить о достоинствах и недостатках того или иного произведения.

И, наконец, все выступавшие в прениях говорили о необходимости о создании, вернее, о возрождении журнала «Молодая гвардия». Тот алмаз молодых писателей, который в муках рождается один раз в год, перестал нас удовлетворять. Читательский интерес к нему очень мал. Это происходит оттого, что молодые писатели сами утрачивают интерес к своему алмазу. Перспектива посылать в алмазную рукопись, а потом целый год, а то и больше ждать, пока решится ее судьба, конечно кажется далеко не самой привлекательной. И у некоторых молодых писателей вошло в привычку: то, что лучше, поназначительней, посылать в толстые журналы или в «Огонек», в «Смею», а что похуже, посперей, что в упомянутых журналах наверняка не возьмут, — это для алмаза. Там сойдет...

Пора, пора нам выпустить еще один новый ежемесячный журнал с широким участием литературной молодежи во всей его работе! Хочется верить, что недостаток в материале для такого журнала не будет. Такой журнал необходим еще и потому, что за последнее время почти нигде не печатаются статьи в помощь молодому писателю. Раздел «Литературная учеба» должен занимать в журнале большое место.

Хотелось бы, чтобы забота и внимание к молодым всегда были такими же, какими были они в дни совещания, — чтобы атмосфера дружбы и требовательности ждала и после того, как делегаты разъедутся по домам. Молодой писатель должен быть уверен, что за его судьбой следят, что его работой интересуются и в трудную минуту готовы ему помочь. Необходимо, чтобы старшие товарищи-писатели и после совещания встречались с участниками своих семинаров, переписывались с ними, чтобы они считали своим долгом за множеством других важных дел помнить о самом важном — о воспитании молодых.

Но, чувствуя заботу и поддержку старших товарищей по ремеслу, писатель, вступающий в литературу, должен также помнить, что судьба его прежде всего и больше всего зависит от собственной его честности, принципиальности, страстности. В искусстве нет легких удач, и литература не терпит изживших.

Жизнь, полная труда и борьбы, наша советская жизнь, в которой люди не только переосоздают природу и воздвигают небывалые сооружения, но переделывают самих себя и воспитывают друг друга, — вот единственный и неисчерпаемый источник тем нашей литературы.

И когда на совещании нам указывали ошибки и неудачи в наших книгах, мы неизменно убеждались в том, что их породило малое знание окружающих нас людей, уход от жизненной правды, подражание чужим прочитанным книгам, заслоняющим живую действительность.

Уачу писателя, все его победы, рождает упорный, самоотверженный труд и верность жизненной правде. Только оставаясь в самой гуще жизни, может существовать и работать тот, кто избрал литературу своей профессией.

## Литературная хроника

ИЗДАТЕЛЬСТВА ГРУЗИИ В 1951 ГОДУ

ТБИЛИСИ. (Наш корр.). Из года в год увеличивается тираж книг, выпускаемых в свет издательствами Советской Грузии. В 1950 году общий тираж составил 8.181.400 экземпляров, что на два с половиной миллиона превышает тираж довоенного 1940 года.

Обширные планы грузинских издательств и в нынешнем году. Большое место занимают в них произведения художественной литературы. Государственным издательством Грузии — «Сахелгами» — будут выпущены многочисленные академические издания собранных классиков грузинской литературы И. Чавчавадзе и А. Церетели. До конца текущего года читатели получат первые четыре тома каждого издания.

Будут изданы также книги современных грузинских писателей и поэтов: Л. Кварацели, К. Лордкипанидзе, И. Мосавишвили, А. Чейшвили и других, и в переводе на грузинский язык — однотомник избранного В. Маяковского, «Смачнее» П. Павленко, «Знаменосцы» А. Гончара, «В гору» А. Саксе и т. д.

Заканчивается издание четырехтомника избранных сочинений А. С. Пушкина на грузинском языке. Издательство Союза советских писателей Грузии «Сабота» выпускает в нынешнем году из печати последний том пятитомного собрания сочинений А. Казбеги, а также однотомник стихов Г. Орбелиани. Будут изданы книги современных грузинских поэтов и писателей — Г. Леонидзе, И. Абашидзе, К. Каладзе, А. Кутаели, И. Лисавишвили, Д. Гулиа и других, а также переведенные на грузинский язык «Стихи о Грузии» Н. Тихоновна.

Среди книг, намеченных к изданию на русском языке издательством «Заря Востока» — сборники стихов, романов, повести, литературоведческие работы классиков грузинской литературы и современных писателей и поэтов. Сланы в производство антология грузинской советской поэзии, сборник молодых поэтов, сборник стихов русских поэтов о Грузии — «На холмах Грузии». Издаются «Очерки по истории грузинской литературы» А. Барамидзе, Ш. Радаири, Б. Женти, «Грузинская революционная поэзия в негалагской и дегалагской большевистской печати 1901—1907 гг.» Л. Асатиани, «М. Горький и грузинская литература» В. Имедладе и др.

### В ЛИТЕРАТУРНОМ МУЗЕЕ

В библиотеке Государственного литературного музея (Москва) начато составление литературного календаря. Это указатель дат, связанных с именами русских писателей, деятелей литературы стран народной демократии и наиболее крупных прогрессивных зарубежных литераторов. Календарь, в котором будет свыше тысячи имен, намечено выпустить к 1952 году.

### «НЕДЕЛЯ ДЕТСКОЙ КНИГИ»

ЧЕЛЯБИНСК. (Наш корр.). Здесь прошла традиционная «Неделя детской книги». В школах и библиотеках города были проведены читательские конференции, на которых обсуждались книги: Л. Колмогоровской «Повесть о Зое и Шуре», К. Кошовой «Повесть о моем сыне», Л. Кассиной и М. Полюнского «Лица младшего сына» и другие. «Неделя детской книги» закончилась общегородским слетом юных читателей.

### КОРОТКО

Сборник научных исследований об историческом значении «Калевалы» издан в Петрозаводске. Впервые публикуются письма составителя «Калевалы» Элиаса Леннрота к академику Я. К. Гроту. Большинство их относится к сороковым годам XIX века — периоду работы Леннрота над полным изданием эпоса.

Первая часть труда А. Упита «Латышская литература» выпущена Латвийским государственным издательством. Готовится к печати вторая часть.

Первый номер нового общественно-политического и литературно-художественного журнала на азербайджанском языке «Женщины Азербайджана» вышел в Баку.

# Она не пришла...

Довольно обычная история... Он пришел вовремя. Даже на полчаса раньше. Условились они на 5 часов, а он в 4.30 уже был на месте. Все больше волнуясь, он ждал. Но она не пришла. Не пришла, и все. Он ждал час, другой, пока, наконец, не понял, что ожидание безнадежно. Сама же выбрала и место, и час, и письменно об этом известила. И вот, не пришла...

Да, валино коварство чьей-то воли!.. И давайте оступим ее за это.

Ну, хорошо, Осудали. А что, скажете, делать с такой, которая вот также обманула сразу двадцать человек? В всех в один вечер!

Это произошло 2 марта этого года. В пятницу. В Москве. На вечер этой пятницы Дора Федоровна Русакова назначила свидание двадцати человек. И ко всем двадцати не пришла. Она в этот вечер не пришла на работу. И хотя табличка на дверях ее кабинета утверждала, что за дверью находится начальник Комитерповского райзуправления Д. Ф. Русакова, на самом деле за дверью никого не было. А по эту сторону двери сидело двадцать человек, которые Дора Федоровна письменно (в графиках пристра поситетелей) назначила свидания. Назначила — и не пришла.

В тесной и уютной приемной сидели паяльщик московского завода «Красный штамповщик» Михаил Александрович Беляков. Он водновался. Всю неделю он ждал этого свидания. Два раза отправившись с работы только для того, чтобы дать знать Доре Федоровне, что в пятницу он непременно будет и ровно в пять часов, как назначила сама Дора Федоровна.

Были здесь и тов. Царькова, приехавшая с работы из войсковой части, и женщина с ребенком на руках, завернутым в одеяло; опираясь на палку, приобрела старушка Кондратьева.

За последние часы пробились пять. Доры Федоровны не было.

Часы пробились шесть. Ее не было.

Почему не принимает? — спрашивала старуха.

— Не беспокойся, бабуся, видишь, в графике написано: «Прием по пятницам с 5 до 8 часов вечера», — успокаивала ее парень в черной меховой шапке.

В графике-то написано, а я в третий раз сюда прихожу. Не молодежь-а — бегаю-то.

В стене под графиком приема населения открылось окошечко, и секретарь жилищно-коммунального управления объявила:

— Русакову вызвали в Моссовет!

Люди толпой устремились к окошку.

— А когда она придет?

— А когда она придет?

— А когда она придет?

— А когда она придет?

— А когда она придет?

— А когда она придет?

— А когда она придет?

— А когда она придет?

— А когда она придет?

— А когда она придет?

— А когда она придет?

— А когда она придет?

— А когда она придет?

— А когда она придет?

— А когда она придет?

— А когда она придет?

— А когда она придет?

— А когда она придет?

— А когда она придет?

— А когда она придет?

— А когда она придет?

— А когда она придет?

— А когда она придет?

— А когда она придет?

— А когда она придет?

— А когда она придет?

— Позвоните ей, узнайте, будет ли сегодня прием? — поспысалась со всех сторон вопросы.

— Ничего не знаю, и куда звонить — не знаю. Ждите, наверное, скоро вернется. — И снова секретарша скрылась за спасительной дверью окошечка.

— Неужели заведующая не могла объяснить, что у нее прием по пятницам? В Моссовете бы поняли, не стали бы отговаривать от такого дела. Ведь я опять с работой отпросился, — говорил Беляков соседю. Тот с ласковой махнул рукой и ушел.

Шло время. Приходили и уходили посетители. Секретарша, видимо, решила утешить людей, обманутых ее коварной на чальницей, и объявила:

— Вы не беспокойтесь! Если Русакова не придет, запись будет перенесена на среду. По средам у нас утренний прием. И запись перенесли на среду.

А где же все-таки в эти часы была Русакова?

Мы звали этот вопрос самой Доре Федоровне Русаковой. Прежде чем ответить, Русакова пригласила в кабинет своего заместителя и обратилась к нему с несколькими странными, на наш взгляд, вопросами.

— Вы не помните, Владимир Петрович, где я была в пятницу вечером?

Оказалось, что и заместитель не помнит. После совместных воспоминаний, переработав множество возможных причин отсутствия Русаковой, начиная от вызова в Моссовет и кончая обещанием населения, они остановились, наконец, на варианте, показавшемся Доре Федоровне наиболее убедительным.

— Я была в клубе фабрики № 5 на вечер.

Как ни велико было наше уважение к желанию тов. Русаковой отдохнуть и развлечься, мы решили этот факт проверить.

О коварство! Версия о клубе оказалась ложью. Вечер, назначенный на 2 марта, простору не состоялся.

Где же все-таки в этот вечер была Дора Федоровна Русакова? Впрочем, так ли уж это важно? Важно, что она проявила неуважение к двадцати советским людям.

Обмануть и не притти на весеннее свидание — в конце концов дело личное. А тут дело государственное. Куда посерьезнее.

Час приема посетителей для руководителей, больших и малых, — «святая» их служба народу. И для того, чтобы напомнить об этом многим, мы позволяем себе описать неблаговидный поступок начальника Комитерповского райзуправления г. Москвы тов. Русаковой.

## Из редакционной почты СВИДЕТЕЛЬСТВО О СМЕРТИ

В городе Стерлитамаке, в семье Салимовых родился мальчик Зояки. И вот как-то бумажкой подравляя родители Стерлитамакской ЗАГС. Свидетельство о смерти № 67. Гр-к Салимова Зояки Зайнагаевна умерла 3-го числа февраля месяца 1951 г. о чем в книге записей актов гражданского состояния за 1951 г. произведена соответствующая запись. Причина смерти: отец Салимов З. И., Салимова-Шахматова З. М.

Зав. бюро ЗАГС г. Стерлитамака А. Измайлов (дальше неразборчиво) Все, выделенное у нас разрядкой, в свидетельстве брошко отпечатано типограф-

ским способом. Но так как выдать совершенно не измененное свидетельство о смерти в случае рождения ребенка не решится даже самый отстойный бюрократ, то А. Измайлов и небрежно переписывает слова «смерти» и «умерла» и поверх них пишет: «рождения», «родилась». Разве теперь по форме не все верно?

Дорогие товарищи Салимовы! Не расстраивайтесь, что вы получили такую бумажку из ЗАГСа. Мы уверены, что вы получите другое свидетельство. А эта бумажка — документ из личного дела заведующего вашим городским ЗАГСом, его хитя и краткая, но вместе с тем развратная служебная характеристика.

## По следам неопубликованных писем

Читатель Б. А. Иванов сообщил в редакцию о переборах в электроснабжении города Климовска Московской области.

Группа демобилизованных офицеров Советской Армии, проживающих на станции Луговая Ярославской железной дороги, обратилась в редакцию с просьбой помочь в электрификации своего поселка.

Как сообщили нам в Московском об-

ластном Совете, по плану 1951 года предусмотрено электрифицировать от Катуаровской подстанции поселок на станции Луговая.

В городе Климовске проведен капитальный ремонт электрической сети, и в ближайшем будущем вся электросеть города будет передана Московской областной эксплуатационной конторе «Моссельэнерго».

# О „постной пище“ и о педагогическом наследстве А. С. Макаренко

Недавно на открытом партийном собрании Московского областного педагогического института широко обсуждался вопрос о качестве подготовки молодых учителей. Партийному собранию предшествовало всестороннее изучение этого вопроса. Оно показало, что подавляющее большинство бывших воспитанников института успешно справляется с работой в школах, что многие из них с первого же года стали классными руководителями.

Конечно, в системе педагогического образования есть еще немало недостатков, и на них именно и было направлено внимание партийного собрания и всего коллектива педагогического института. Однако недостатки эти не дают оснований для огульного осуждения всей нашей системы педагогического образования. Как это делают т. Вигдорова и Померанцева.

Л. Померанцева утверждает, что молодой учитель, только что окончивший педагогическое учебное заведение, приходя в школу и оставшись с глазу на глаз с ученическим коллективом, испытывает тяжелое чувство неуверенности и беспомощности («Литературная газета» от 10 марта 1951 года). Ф. Вигдорова держит того же мнения. В своей известной книге «Мой класс» она говорит о том, что та, пришед впервые в класс, якобы не знала, что ей делать и по интуиции начала читать учащимся сказку В. Гаршина «Дятучка-путешественница».

Можно допустить, что в школе, руководимой тов. Померанцевой, могли оказаться молодые учителя, обнаружившие на уроках бедность и неподготовленность. Но следует ли обобщать подобные случаи и распространять их на всех окончивших педагогические учебные заведения? Ведь студенты педагогических вузов не ограничиваются только «постной пищей»

в порядке обсуждения вопроса использования педагогического наследия А. С. Макаренко.

Проф. П. ШИМБИРЕВ

учебников педагогик. Они изучают методику своего предмета, проходят в течение двенадцати недель практику в школах — наблюдают за уроками, сами дают уроки, ведут воспитательную работу в прирешенных классах. Неужели же после трехмесячной практики в школе выпускникам института приходится руководствоваться только интуицией и хвататься за первую попавшуюся сказку, чтобы как-то овладеть вниманием класса? Несомненно, т. Померанцева и Вигдорова, мягко выражаясь, преувеличивают.

Теперь о самой «постной пище» учебников педагогик. Сочас в педагогических институтах Москва обсуждается учебник педагогик Огорникова и Шимбирева. В процессе этого обсуждения вскрываются и будут открыты существенные недостатки этого учебника. Многие из этих недостатков признаны давно уже и самими авторами. Есть существенные проблемы также и в других учебных педагогик. По закономерии из отсюда вывод тов. Померанцевой, что учебник педагогик никак не вооружают будущих учителей для их работы в школе?

Тов. Померанцева утверждает также, что наш учебник представляет собой плод «кабинетных рассуждений». Здесь налицо значительное преувеличение. Работая над учебником, я опирался и на собственный учительский опыт и на изучение опыта современной советской школы, связь с которой систематически поддерживал. Это не исключает, конечно, возможных ошибок в учебнике.

На статей тт. Померанцевой и Вигдоровой можно, впрочем, сделать вывод, что и читаемые в педагогических институтах курсы педагогик в нынешнем их виде следует прекратить и вместо них преподавать педагогику по произведениям А. С. Макаренко.

Несомненно, труды А. С. Макаренко представляют собой весьма ценный вклад

в педагогическую науку. Многие вопросы теории и практики коммунистического воспитания получили в его произведениях в общем правильное, научно обоснованное решение. Таковы вопросы воспитания коллектива, сознательной дисциплины, трудового воспитания, ряд вопросов семейного воспитания. Поэтому вполне своевременно «Литературная газета» ставит на обсуждение проблему использования педагогического наследия А. С. Макаренко в практике школы и других воспитательных учреждений. Однако при всем уважении к памяти А. С. Макаренко никак нельзя считать, что только он один представляет собой всю советскую педагогику.

Если поверить т. Вигдоровой, то оказывается, что «Макаренко сформулировал важнейшие педагогические принципы коммунистического воспитания детей и разработал его методику» («Литературная газета» от 21 декабря 1950 года). А мы все до сих пор были убеждены в том, что важнейшие принципы коммунистического воспитания установили и сформулировали основоположники марксизма-ленинизма. Сам А. С. Макаренко был весьма скромным и уж, конечно, не приписывал себе такой заслуги. Также неверно приписывать т. Вигдорова одному А. С. Макаренко заслугу разработки методики коммунистического воспитания. Между тем здесь прежде всего сыграла огромную роль директива партии и правительства о школе и о пионерской организации. Значительную роль представляли и высказывания М. И. Калинин. Неправильно отрицать и роль Н. К. Крупской в разработке методики коммунистического воспитания.

Авторы учебников педагогик никак не могли поэтому ограничиться «пронизыванием» учебника только одним именем А. С. Макаренко, а должны были отразить во всей полноте учение классиков марксизма-ленинизма о коммунистическом воспитании, директивы партии и правительства о школе, должны были уделить место ценным мыслям Н. К. Крупской и М. И. Калинин.

Достаточно ли возложить одни мысли

на педагогическую науку. Многие вопросы теории и практики коммунистического воспитания получили в его произведениях в общем правильное, научно обоснованное решение. Таковы вопросы воспитания коллектива, сознательной дисциплины, трудового воспитания, ряд вопросов семейного воспитания. Поэтому вполне своевременно «Литературная газета» ставит на обсуждение проблему использования педагогического наследия А. С. Макаренко в практике школы и других воспитательных учреждений. Однако при всем уважении к памяти А. С. Макаренко никак нельзя считать, что только он один представляет собой всю советскую педагогику.

Если поверить т. Вигдоровой, то оказывается, что «Макаренко сформулировал важнейшие педагогические принципы коммунистического воспитания детей и разработал его методику» («Литературная газета» от 21 декабря 1950 года). А мы все до сих пор были убеждены в том, что важнейшие принципы коммунистического воспитания установили и сформулировали основоположники марксизма-ленинизма. Сам А. С. Макаренко был весьма скромным и уж, конечно, не приписывал себе такой заслуги. Также неверно приписывать т. Вигдорова одному А. С. Макаренко заслугу разработки методики коммунистического воспитания. Между тем здесь прежде всего сыграла огромную роль директива партии и правительства о школе и о пионерской организации. Значительную роль представляли и высказывания М. И. Калинин. Неправильно отрицать и роль Н. К. Крупской в разработке методики коммунистического воспитания.

Авторы учебников педагогик никак не могли поэтому ограничиться «пронизыванием» учебника только одним именем А. С. Макаренко, а должны были отразить во всей полноте учение классиков марксизма-ленинизма о коммунистическом воспитании, директивы партии и правительства о школе, должны были уделить место ценным мыслям Н. К. Крупской и М. И. Калинин.

Достаточно ли возложить одни мысли

А. С. Макаренко, чтобы создать полноценный учебник педагогик? Как известно, Макаренко все свое внимание сосредоточил на вопросах методики воспитательной работы и не занимался вопросами дидактики и методики обучения. Поэтому было бы трудно, например, важнейший раздел педагогик — дидактику — «пронизать» мыслями А. С. Макаренко. Тем более, что в своих высказываниях по вопросам обучения Макаренко допускал и грубые ошибки. Он отрицал, скажем, необходимость связи школьного обучения с производством. «...В вопросе об отношении школы к производству и производству к школе я был постоянным противником какой бы то ни было увязки, и за это я подвергался немалым гонениям», — говорил А. С. Макаренко, считая все разговоры об «увязке» остатками «веры в композиты». И действительно, как признает сам А. С. Макаренко, его школа «никогда не была связана с производством». И это тем более жаль, что, имея производственное «...В вопросе об отношении школы к производству и производству к школе я был постоянным противником какой бы то ни было увязки, и за это я подвергался немалым гонениям», — говорил А. С. Макаренко, считая все разговоры об «увязке» остатками «веры в композиты». И действительно, как признает сам А. С. Макаренко, его школа «никогда не была связана с производством». И это тем более жаль, что, имея производственное «...В вопросе об отношении школы к производству и производству к школе я был постоянным противником какой бы то ни было увязки, и за это я подвергался немалым гонениям», — говорил А. С. Макаренко, считая все разговоры об «увязке» остатками «веры в композиты». И действительно, как признает сам А. С. Макаренко, его школа «никогда не была связана с производством». И это тем более жаль, что, имея производственное «...В вопросе об отношении школы к производству и производству к школе я был постоянным противником какой бы то ни было увязки, и за это я подвергался немалым гонениям», — говорил А. С. Макаренко, считая все разговоры об «увязке» остатками «веры в композиты». И действительно, как признает сам А. С. Макаренко, его школа «никогда не была связана с производством». И это тем более жаль, что, имея производственное «...В вопросе об отношении школы к производству и производству к школе я был постоянным противником какой бы то ни было увязки, и за это я подвергался немалым гонениям», — говорил А. С. Макаренко, считая все разговоры об «увязке» остатками «веры в композиты







# Обзор военных действий в Корее

На всей линии корейского фронта, от западного до восточного побережья, продолжаются ожесточенные бои. Несмотря на большие потери в живой силе и технике, американское командование попрежнему пытается вести наступательные операции.



Однако эти попытки парируются контратаками частей Народной армии и отрядов китайских добровольцев. Агентство Рейтер отмечает, что войска пилотеров встретили упорное сопротивление в районе Ычжонбу и в низовьях реки Имчжинсан (недалеко от Мунсаня).

В этом секторе американские войска пытались отрезать некоторые части Народной армии и китайских добровольцев, но, как передает токйский корреспондент агентства Рейтер, это им не удалось. Более того, Народная армия и китайские добровольцы наносят здесь особенно сильные контрудары по войскам захватчиков. По данным ларинского радио, одна из американских дивизий вынуждена была отступить.

В восточном побережье, где действуют военные корабли интервентов, поддерживаемые наземные войска, Народная армия потопила эсминцев противника.

Хотя боев на корейском фронте за последние дни, так же как за истекший месяц, показывает, что атаки интервентов в районе Сеула стоили им огромных потерь. В своем очередном докладе Макартур пытается доказать, что войска захватчиков якобы достигли успеха. Однако, как передает пекинское радио, увеличение американских потерь на корейском фронте вызывает все большую тревогу не только у простых американцев, но и среди правящей клики США. «Растущее в США недовольство в связи с ростом потерь американских войск в Корее», — сообщает радио, — вызывает беспокойство в государственном департаменте и министерстве обороны США.

Героическую борьбу Народной армии с врагом поддерживают самоотверженным трудом тысячи корейских патриотов. Корейские железнодорожники, не взирая на обстрел и бомбардировку американскими самолетами, водят поезд, доставляя важные грузы к месту назначения. Машинист Ю Юн Ки вел поезд с важным грузом. Налетевшие в это время американские бомбардировщики начали обстрел состава. В котле паровоза оказалось несколько пробоин. Однако Ю Юн Ки не растерялся. Сняв с себя одежду, он закрыл пробоины. Поезд был доставлен к месту назначения в срок.

П. КРАЙНОВ

Роберт ХАВЕМАН, профессор Берлинского университета имени Гумбольдта, председатель Комитета защиты мира Большого Берлина

# Немецкий народ требует Пакта Мира

Во всей Германии ощущается глубокое влияние решений Всемирного Совета Мира. Немецкий народ требует Пакта Мира! С особой силой ширится борьба против реинтеграции и вооружения Западной Германии.

Сейчас уже совершенно очевидно, какую огромную роль в новом росте движения сторонников мира в Западной Германии и западной части Берлина играют решения Всемирного Совета Мира. Простым и всем понятным языком они говорят об узловых вопросах современной мировой политики.

Американцы и их французские, английские и германские приспешники вынуждены, ввиду все возрастающего сопротивления линии откровенной подготовки к войне, применять все более жестокие методы подавления общественного мнения. Их газеты и радиостанции издают злобные и клеветнические наветы на движение сторонников мира и на миролюбивые народы. Агитационная полиция преследует борцов за мир, пускает в ход не только резиновые дубинки, но и огнестрельное оружие.

Однако и этими жестокими методами поджигателям войны не удается приостановить неудержимо растущее движение за мир. Под давлением народных масс полиция вынуждена отступать на свободу избитых и раненых борцов за мир. Каждый акт жестокости, каждая новая попытка восстановить нацистский террор вызывает лишь новые волны бурно распространяющегося движения против подготовки войны, которую стремятся развязать американские монополии.

Большое влияние на расширение движения сторонников мира оказывает каталогическое положение широких слоев трудящихся, а также мелких предпринимателей, кустарей и ремесленников. Реинтеграция и огромный рост расходов по содержанию оккупационных войск ложатся тяжелым бременем на западногерманское население. Растет безработица, нищенствуют пенсионеры. Возникает призрак инфляции, этого обычного спутника экономического кризиса.

Теперь наступил резкий перелом даже в Западом Берлине. Рабочие и служащие общественных предприятий заставили свои профсоюзы прибегнуть к угрозе массовой забастовки, чтобы добиться повышения заработной платы.

Рабочие и служащие Западного Берлина понимают, что борьба против экономической эксплуатации, против повышения цен и роста налогов, против провоза западноберлинского муниципалитета является одновременно борьбой за жизнь и за мир. Уже на сессии Всемирного Совета Мира западногерманские делегаты имели возможность сообщить о тех больших успехах, которые были достигнуты благодаря сочетанию борьбы против подготовки экономики к войне с общей борьбой за мир. Теперь, после Берлинской сессии, под влиянием ее результатов это движение продолжает неудержимо расти.

Решения Всемирного Совета Мира о расширении движения за мир нашла широкий отклик повсюду. Различные организации Западной Германии и западной части Берлина, прежде не поддерживавшие движение сторонников мира, теперь обратились к его германским представителям с предложением обсудить возмож-

ности сотрудничества в борьбе против реинтеграции.

Общество квакеров. Международная лига женщин, «Союз сторонников примирения», «Организация лиц, отказывающихся отбывать воинскую повинность», организации «Граждан мира», наумейбский кружок «за нейтральность Германии», «Германское общество мира» и многие другие организации Западной Германии и Западного Берлина по собственной инициативе организовали ряд информационных совещаний с представителями движения сторонников мира.

Во многих случаях подобные совещания уже дали практические результаты. Во всех этих организациях усиливается стремление к совместным действиям в борьбе против реинтеграции. Теперь и эти организации стоят на той точке зрения, что необходимо добиваться от берлинских властей проведения всенародного голосования по вопросу о реинтеграции.

В Германии с живейшим интересом следят за ходом происходящего в Париже предварительного совещания заместителей министров иностранных дел, которое должно подготовить повестку Совета министров иностранных дел четырех держав. Никто в Германии не сомневается в огромном значении этой конференции. Поэтому все большее количество людей присоединяется к решениям Всемирного Совета Мира «О мирном разрешении германского вопроса» и к Берлинскому Обращению о заключении Пакта Мира между пятью великими державами.

Как известно, Народная палата Германской демократической республики направила берлинскому федеральному парламенту специальное Обращение. Палата требовала в этом Обращении совместных действий обеих парламентов для того, чтобы вопрос о демилитаризации Германии и о заключении мирного договора был разрешен еще в этом году, а вопрос о выводе оккупационных войск был рассмотрен на конференции четырех держав через год после заключения мира.

Берлинский лагерь, поирая германские национальные интересы, отклонил это предложение. Но позорные действия берлинских марionеток только помогли сорвать с этих предателей отечества маску лицемерного добродушия и фальшивого энтузиазма. Наш народ все более убеждается в значении слов И. В. Сталина: «Мир будет сохранен и упрочен, если народы возьмут дело сохранения мира в свои руки и будут отстаивать его до конца».



Надпись, сделанная сторонниками мира во Франкфурте-на-Майне (Западная Германия): «Если все объединится в борьбе за мир, никто не погибнет на войне». Снимок из французского журнала «Демокраси нувель»



Империалисты США продолжают усиливать свои войска, находящиеся на территории марionеточного «берлинского правительства», вооружая западногерманских фашистов. На фото — американские реактивные самолеты, прибывшие на авиационную базу Фюрстенфельдброн в Западной Германии.

Снимок из американской газеты «Дейли компас»

Новый подъем движения за мир замечается среди студентов и профессорских университетов и высших школ. Берлинское Обращение о заключении Пакта Мира между пятью великими державами горячо приветствуется и в этих кругах.

Выступление члена Академии наук СССР профессора Опарина на сессии Всемирного Совета Мира вызвало чрезвычайно живой отклик среди ученых и студентов. Немецкие ученые все больше и больше убеждаются в том, что их стремления, как деятелей науки и культуры, ператоржам связаны с делом мира и дружбы между народами.

В ближайшем дни ученый совет Берлинского университета имени Гумбольдта созывает чрезвычайное совещание, посвященное борьбе за мир, в котором, кроме членов ученого совета, будут участвовать и другие известные немецкие ученые.

Студенты высшей школы организовали наряду с комитетами защиты мира еще особые «активные миры», которые ставят своей целью привлечение все более широких кругов ученых и студенчества к борьбе за мир и установление связей со студентами высшей школы в Западной Германии и в Западом Берлине.

Подъем движения сторонников мира, наблюдающийся среди молодежи в Восточной и Западной Германии, наповняет радостью сердца всех миролюбивых и прогрессивных немцев. Поэтому мы возлагаем чрезвычайно большие надежды на третий Международный фестиваль молодежи и студентов, который состоится в Берлине в августе этого года и который должен превратиться — при содействии всех сил нашего движения — в мощную международную демонстрацию воли к миру, ошущающей германский народ.

Мы убеждены, что немцы, которые в своем подавляющем большинстве стремятся к миру и ненавидят войну, называемую ими американскими монополиями, объединив все силы, смогут внести свой вклад в дело мира и тем самым обеспечить всему германскому народу возможность окончательного возвращения в круг миролюбивых и прогрессивных народов мира.

БЕРЛИН, март

# По страницам печати

«Трибуна люду» — Польша, «Сабад неп» — Венгрия, «Отечествен фронт» — Болгария

## Адрес: Болгария, Димитровград

Среди многочисленных строек новой Болгарии, возводимых при братской помощи Советской страны, одно из первых мест занимает город Димитровград.

«Два года назад, рассказывает в газете «Отечествен фронт» писатель Харалам Русев, — здесь были только поля и сады, а сейчас поднимаются ряды корпусов с характерным внушительным видом индустриальных зданий. Высоко над строениями вознеслись бетонные башни, блестящие вои краской огромные металлические цилиндры. По площадке снуют составы со строительными материалами, свистят локомотивы, с грохотом катятся тяжело груженные вагоны. Автокары снимают с них болты, обитые железом ящики, на которых заботливая болгарская рука написала крупными буквами: «Болгария, Димитровград».

Вечером на берегах Марицы горят тысячи огней, освещая просторные улицы, бульвары, площади нового социалистического города — Димитровграда. Дымат трубы цементного завода «Вулкан», напряженным трудом живет недавно пущенный в эксплуатацию элеваторный завод. Ни на одну минуту не умолкает шум на строительных площадках гигантов болгарской пятилетки — азотно-туковом заводе имени Сталина и теплоэлектростанции «Марица-3». Ночью не гаснут над стройкой огни прожекторов и синие звезды автогенной сварки.

Азотно-туковый завод имени Сталина поможет насытить истощенную вековой хищнической эксплуатацией болгарскую землю: 70 тысяч тонн искусственных удобрений будет он производить ежегодно. В портах Бургаса и Сталина кругосуточно разгружаются для него оборудование и материалы с советских кораблей. Перевоз болгарской пятилетки, азотно-туковый завод будет слан в эксплуатацию не в 1953, а в нынешнем году.

Мысли простых людей Болгарии хорошо выразил бургасский портный рабочий Стоян Матвеев:

«Советские машины — символ нашего светлого будущего. Во время как в гаванях маршаллизованных стран разгружают оружие, предназначенное для умерщвления тружущихся, для уничтожения их домов, городов, памятников культуры, мы разгружаем машины, которые посылает нам братский Советский Союз для того, чтобы мы строили нашу счастливую социалистическую жизнь, чтобы укрепляли мир».

## Хуберт Грушик, доктор технических наук

Хуберт Грушик — сын потомственных польских горняков. Его дед, Ян Грушик, работал в первых уральных шахтах, которые сто лет назад были открыты в Рыбинском; отец, Леон Грушик, уже 50 лет работает в горной промышленности и после освобождения Польши стал штейгером. С горным делом связал свою жизнь и Хуберт.

Но по-новому сложилась его судьба — народная власть широко открыла перед ним двери учебных заведений. Хуберт стал студентом Горнопромышленной академии, которая обычно выпускала только

инженеров или инженеров со степенью магистра технических наук. Хуберт Грушик не остановился на этом. Он продолжал свое образование и занялся серьезнейшей последовательной работой. За свой труд о баритах он был допущен к докторским экзаменам. Отличные результаты экзаменов принесли ему звание доктора технических наук.

«Это присуждение докторского звания, — пишет в газете «Трибуна люду» ректор академии В. Гетель, — было важным событием не только в жизни Хуберта Грушика, но и в жизни Горнопромышленной академии; это первый доктор технических наук, который вышел из нашего учебного заведения...

Наша академия, беря пример с Советского Союза, стремится поднять степень доктора как можно выше, присуждая эту степень в исключительных случаях, тем кандидатам, которые своими незаурядными способностями, трудолюбием и научными достижениями дают гарантии, что они и в будущем будут с успехом работать над развитием технических наук».

Этим высоким требованиям ответил внук шахтера и сын штейгера. Так в народной Польше растут кадры новой технической интеллигенции, плоть от плоти и кровь от крови рабочего класса.

## Хроника пятилетки

Венгерская газета «Сабад неп» систематически радует своих читателей «Вестями о выполнении пятилетнего плана». Вот эта хроника пятилетки, взятая нами из двух номеров газеты:

**ВЕЙЕЧАБ.** Завод строится крупный хименый завод. Уже летом текущего года он начнет производить дешевый цемент.

**КОМИТАТ ФЕЙЕР.** В созданных здесь четырех машинно-тракторных станциях тракторный парк вырос с 88 до 405 машин. В этом году в дальнейшее развитие МТС комитата вкладывается 24 миллиона форинтов.

**ВИЛЛАНСКИЕ ХОЛМЫ.** Местная опытная станция успешно проводит акклиматизацию полученных из Советского Союза саженцев цитрусовых. В этом году будет высажено 500 мандариновых деревьев.

**КОМИТАТ ХАЙДУ-БИХАР.** Производственные сельскохозяйственные кооперативы ведут большую работу по лесонасаждению. Кооператив имени Дожа засаживает акциями 22 холма песчаной почвы; кооператив «Сабад фелд» только в марте высадит 12.700 саженцев акция и березы; кооператив «Вереш Шарок» озеленит главную дорогу своего села Верши на протяжении четырех километров.

**БУДАПЕШТ.** Быстрыми темпами продвигается строительство столичного метрополитена. В прошлом году велись работы лишь на станции «Неп-стадион», а теперь они разветвляются на станциях «Площадь Сталина», «Площадь Кошута Лайош», у Восточного и Южного вокзалов. Во второй половине года начнутся работы на площадях Блаха Луиза и Баттяни.

Это действительно радостные вести. Они наполняют гордостью сердца венгерских патриотов, успешно строящих социализм.

# ФАЛЬШЬ-СТРИТ

Б. ИЗАКОВ



это в подвальных этажах окружающих зданий днем и ночью вертег в вихре бешеного тапана валов ротационных машин. На Флит-стрит и в соседних кварталах сосредоточены главные газеты и журналы издательства Англии. Здесь же пристроились рекламные бюро, отделения провинциальных газет, которые пишут иностранных корреспондентов.

Флит-стрит неспроста находится в пределах банковского района — Сити. Английская печать сожалеет о существовании с финансовым капиталом.

Несколько крупных монополий полностью захватили в свои руки так называемую «большую» прессу Англии. Среди них первое место занимает концерн лорда Кемсли — «Кемсли ньюспейпер лимитед»; его издания выходят тиражом в 9 миллионов экземпляров. Каждый пятый англичанин читает издания Кемсли. Концерн Кемсли выпускает лондонские газеты «Дейли граффик», «Санди граффик», «Санди таймс», а также два десятка утренних, вечерних и воскресных газет в провинциальных городах страны. В Англии в ходу крылатые слова: «граммофонные пластинки Кемсли» — так называют народнолюбивые газеты ситнейского лорда.

«Рейнольдс ньюс», орган кооперации, как то назвала Кемсли «ночи диктатором» в области публикации новостей и взглядов в Англии.

Второе место занимает концерн лорда Кемсли — «Кемсли ньюспейпер лимитед»; его издания выходят тиражом в 9 миллионов экземпляров. Каждый пятый англичанин читает издания Кемсли. Концерн Кемсли выпускает лондонские газеты «Дейли граффик», «Санди граффик», «Санди таймс», а также два десятка утренних, вечерних и воскресных газет в провинциальных городах страны. В Англии в ходу крылатые слова: «граммофонные пластинки Кемсли» — так называют народнолюбивые газеты ситнейского лорда.

«Рейнольдс ньюс», орган кооперации, как то назвала Кемсли «ночи диктатором» в области публикации новостей и взглядов в Англии.

Ведла за концерном Кемсли следуют концерны других лордов. Концерн лорда Ротермпра — «Ассошиэтед ньюспейпер лимитед» и «Дейли мейл энд Ланкастер траст лимитед» — выпускают лондонские газеты «Дейли мейл», «Вининг ньюс», «Санди диспетч», 10 еже-

определяется в Англии владельцем — издателем. Редактор является лишь техническим исполнителем.

В 1949 году некий наемный писак Р. Синклер выпустил в свет книгу «Британская пресса», представляющую бесстыдную апологию английской буржуазной печати. Но даже аналог Флит-стрита Синклер вынужден признать, что в основных вопросах внутренней и внешней политики «большинство редакторов делает свое дело в том направлении, в каком... работает мысль их хозяина».

Сказано дипломатически, но все же совершенно недвусмысленно! Кемсли, Ротермпр, Кемроз, Бивербрук и прочие «лорды прессы» ведут на страницах принадлежащих им органов печати преступную пропаганду новой войны. Мешок с деньгами приказывает — и Флит-стрит огулом призывает в тонне вооружений и подготовке всеобщей бойни. Английский читатель получает в своей массе совершенно извращенное представление о том, что происходит в мире. Его систематически дезинформируют и обманывают, дурачат и запугивают.

Печать английских монополий абсолютно бесстыдна. Обман, ложь — ее излюбленное оружие в борьбе против демократических и прогрессивных сил в Англии и во всем мире. Нет такой клеветы, как бы она ни была дика и нелепа, которая не могла бы найти пристанище на страницах английских газет, если речь заходит о стране социализма — СССР или о странах народной демократии. На Флит-стрит печатаются без стеснения самые неслепые измышления.

Образчиком таких измышлений может служить хотя бы антисоветская шумиха, поднятая в Англии в мае прошлого года по случаю прохождения через Ламаши медных судов советского рыболовного флота, перебравшихся из Балтики в Черное море. Это будничное, заурядное происшествие стало, как известно, поводом для исторической кампании. Неискушенный читатель мог без особых усилий вообразить, будто к побережью Англии приплыла из глубины веков грозная испанская армада... Да, на Флит-стрит не перемогается.

Недавно один из участников второго Всемирного Конгресса сторонников мира консерватор Вузард отметил на митинге в городской ратуше Палата характерную деталь. Обиженная встрече, оказанную зиглинским делегатом в Праге, он сказал: «Я видел тысячи пышущих здоровьем,

счастливых, довольных и искренних людей. Однако корреспондент, который прилетел вместе со мной, напалса, что он видел истощенных, несчастных людей, окоченевших от холода».

Крупнейшую роль в определении общего направления английской прессы играют организации монополистов — Федерация британских промышленников. Непосредственное руководство печатью осуществляет Ассоциация газетных владельцев, этот семейный совет «лордов прессы».

Английские буржуазные газеты и журналы врут в унисон, как по команде. Это имеет свое объяснение: в Англии существуют общие центры дезинформации. К ним принадлежат прежде всего телеграфные агентства — Рейтер, Ассошиэтед Пресс, Бритиш Юнайтед Пресс, снабжающие печать тенденциозными и лживыми сообщениями.

Наконец, помимо монополий непосредственное воздействие на печать оказывает и само правительство. При обсуждении бюджетов министерств в парламенте были отглажены сведения о том, что в составе различных правительственных органов числятся свыше 1.100 чиновников по «связи с печатью». Фактически эта армия чиновников задает тон газетам и журналам.

Главный источник дезинформации по вопросам международной жизни — Форейн оффис, английское министерство иностранных дел. Из ведомства мистера Бевина исходили такие позорные документы, как нашедшая в свое время неуказанная фальшивая «Протокол М», от которой предостережения министерства пришлось впоследствии публично отречься в стенах парламента. Отдел печати министерства иностранных дел «накачивает» дипломатические корреспондентов и обозревателей газет и журналов на пресс-конференциях. Руководители иностранных отделов крупных лондонских газет поддерживают повседневную личную связь с Форейн оффисом.

Так выглядит «свобода печати» на Флит-стрит.

Есть, однако, газета в Англии, которая действительно независима от капиталистических монополий и буржуазного правительственного аппарата. Это — «Дейли

уркер», собственность тружущихся, собирающих по пенсам и шиллингам средства на ее издания». На первой странице «Дейли уоркер», рядом с заголовком, помещена краткая, но весьма красноречивая надпись: «Единственная ежедневная газета, принадлежащая ее читателям». Голос рабочей газеты все громче звучит в сегоднейшей Англии, где, как и повсюду, простые люди тянутся к правде и к миру.

Флит-стрит пользуется в Англии самой черной репутацией. Порой, в особенности в разгар избирательных кампаний, в пылу полемики с консерваторами об этом проговариваются даже лейбористские лидеры. Так, нынешний министр иностранных дел Моррисон, выступая перед избирателями, назвал деятельность так называемой «большой прессы» в Англии «позором для журнализма». Он подчеркнул, что у этой прессы вошло в обычай «скажешь и скрывать истину».

Еще категоричнее выразился министр труда Бивен. Он заявил однажды на митинге, что английская пресса является «самой протитупированной прессой в мире». «Центральные и провинциальные газеты из недели в неделю накачивают смертельный яд в головы людей», — сказал Бивен.

Можно также привести заявление Шоукросса, лейбористского генерального прокурора Англии. Он так характеризовал в свое время деятелей английской «большой прессы»: «Они искажают факты, они замалчивают информацию. Они воздерживаются от опубликования информации, которая могла бы притти в столкновение с их собственными мнениями. Они лгут заголовки, рассчитанные на полную дезинформацию».

В уничтожающих отзывах лейбористских лидеров следует добавить только одно: эти отзвы полностью распространяются и на газеты и журналы, контролируемые капиталистическим концерном «Олхамс пресс» и носящие марку лейбористской партии.

Лондонский улице Флит-стрит больше пристало название: Фальшь-стрит. Так следовало бы переименовать это место, где гнездятся ложь, продажность, бесчестье.

Главный редактор К. СИМОНОВ. Редакционная коллегия: Б. АГАПОВ, А. АНАСТАСЬЕВ, Н. АТАРОВ, Н. ГРИБАЧЕВ, Г. ГУЛИЯ, А. КОРНЕЙЧУК, В. КОРТЕЕВ, А. КРВИЦКИЙ, Л. ЛЕОНОВ, Н. НОВИКОВ, Н. ПОГОДИН, Б. РЮРИКОВ (зам. главного редактора)